文藻外語大學 西班牙語文系(科)

新生手册 Handbook

目錄

本	系	(科):	诗色	2
培	育	目標		2
求	學	生涯		3
專	業	習得	(課程特色&課程地圖/就業能力檢定證照表/建議各年級	
修	課	紀錄	/系上推薦之課外活動、實習/畢業專題、畢業公演)	9
國	際	交流	(交 <mark>換</mark> 生機會/雙聯學制/海外實習機會)2	1
畢	業	後升	學就業之規劃 (畢業出路/優秀系友/協同教學/就業博覽會	`)
••••	••••		2	.4

前言

歡迎同學加入西文系!希望藉由本新生手冊,能讓您對系上以及學校生活有更多認識。 有關系上活動及訊息,可參考西文系系網: http://c024.wzu.edu.tw/

本系(科)特色

西班牙語文系一貫之教育理念在培育具備語言能力、文化涵養、專業知能與國際觀之外語實用人才,包括外交、商務、翻譯、觀光、傳播、外語教學等。在國內,本系是南部培養西語人才的重鎮,與其它大學的西班牙語文系有密切的互動與合作關係,並與多家廠商簽署產學合作案;在國外,本系與西班牙及中南美洲十多所大學締結姊妹校關係,並與多家廠商公司簽約,鼓勵同學至海外交換或實習,期許師生齊力,打響本系之國際知名度。

培育目標

- 1. 具備正確、通順之西班牙語言表達與溝通能力(聽、說、讀、寫、譯等能力),並通過 系定之語言檢定標準。
- 2. 培育具有國際觀、文化涵養與專業知識之西語實用人才。
- 3. 引導學生在語文技能外,注重知識的多元學習,培養敏銳的觀察力、邏輯思考能力、 責任感和職業倫理。

求學生涯

1. 每階段重點

	一、二年級著重基礎語言課程,三、四年級則以西語系國家歷史文化、翻
日四技	譯、寫作、觀光等為重點課程,並提供「歐洲商務」、「歐語文教」、「歐
	洲會展與翻譯」等專業模組重點課程,以提升同學之就業能力。
	專科部一至三年級課程安排重點在外語能力的基礎訓練,加強聽說讀寫的
	能力,包括文法、發音、會話及閱讀等課程。
日五專	專科部四、五年級課程設計,則加強翻譯、寫作等語言能力訓練,並規劃
	西語系國家文化歷史等專業課程。專業選修課程則包含商業、旅遊觀光、
	大傳、新聞及戲劇展演等課程,以幫助學生能順利升學或就業。

2. 校級重要活動

	第一學期:新生初戀營(8月)、新生祈福禮(9月)、社團活動招生(9月)、園
	遊會(12月)、聖誕節慶祝活動(12月)
日四技	第二學期:運動會(3或4月)、大學英檢(4或5月)、社團成果展(5月)、
	畢業典禮(6月)
	第一學期:新生導航(8月)、新生祈福禮(9月)、社團活動招生(9月)、園遊
日五專	會(12月)、聖誕節慶祝活動(12月)
口业书	第二學期:運動會(3或4月)、成人禮(5月)、大學英檢(4或5月)、社團
	成果展(5月)、畢業典禮(6月)

3. 系級重要活動

日四技

日五專

第一學期: 系學會迎新活動(10月)、畢業公演(10月,由專科部演出,邀請全系師生共同參與)、西語競賽(11月)、西語語言檢定考試(11月)、聖誕節慶祝活動(12月)

第二學期:美食及文化體驗活動(5月)、西語語言檢定考試(5月)、與系主 任有約(至少每學年舉辦一次)



● 西文系運動員進場畫面



西文系同學在場邊替運動員熱烈加油打氣



• 西語系國家美食體驗營,由系上老師帶領各位同學烘焙西國菜餚



● 西語<mark>系國家美食體驗營</mark>,由系上西籍老師帶領各位同學烘焙西國菜餚



文藻盃西語競賽花絮,有演講、朗讀、寫作等比賽,也有西語歌唱比賽讓同學們 發揮無限創意,得獎者更有優渥獎金。



● 系學會舉辦交換生交流會,讓有興趣申請交換生的同學透過此活動更加了解申請 過程及當地的注意事項



● 專科部系學會迎新活動。



大學部系學會迎新活動。

4. 輔導資源

- (1) 英/外語能力診斷中心:本系教師每學期固定支援該中心,同學可透過 Dr E-Learning 系統預約診斷輔導。教師針對學生個別所需,在發音、聽、說、讀、寫及 文法各方面給予診斷、諮商及輔導,並提供實質建議。
- (2) 廣度學習陪伴計畫 office hour: 本校專任老師每週皆提供師生晤談時間 (office hour) 與學生個別輔導,除課業諮商外,亦提供生活、就業輔導。
- (3) 西籍學生口語練習:安排外籍生擔任系資源教室西語小老師,提供學生口語練習及針對檢定考寫作批改的服務。

專業習得

(課程特色&課程地圖/就業能力檢定證照表/建議各年級修課紀錄/

系上推薦之課外活動、實習/畢業專題、畢業公演)

ዹ 課程特色

日四技

日四技課程特色為:

- 全人教育:文藻通識教育的課程以教育學生品格及生活品行為重點,培育學生腳 踏實地的服務精神、領導及生活的態度,為學生奠定優質的人格修養。
- 專業外語能力及國際觀:培育流利的西班牙語文聽、說、讀、寫等能力,中、西文互譯之基本能力,及專業西班牙語知識之培養,以符合國內與西語系國家政治、經濟、文化等方面交流之需求。語言課程全部以外語教學(除低年級的文法課程),目的在創造「全外語」之學習環境,同時配合學生的程度與需求,設計出活潑且具有啟發性的教學方法(例如遊戲、分組討論、戲劇表演、網路教學、心得分享),使學生能充分參與且運用所學。此外,邀請姐妹校客座教授至課程教授,同時藉由舉辦各項語文競賽增加學生學習西文機會、檢視自我學習成果、提高學習效果與動機。
- 跨領域人才:日四技三年級同學可依興趣選擇歐洲商務學分學程、歐語文教學分學程、歐洲會展與翻譯學分學程,結合外語能力及此領域之知識,打造未來就業基礎。

學分相關規定

- 1. 畢業總學分為 135 學分:校共同必修 52 學分+院共同必修 4 學分+系訂必修 54 學分 +跨領域學分學程至少 21 學分+一般選修 4 學分。畢業時,授予學士學位證書及學程證 明書。學分學程有:歐洲商務學分學程、歐語文教學分學程、歐洲會展與翻譯學分學程。
- 2. 需通過本系所規定之語言能力檢定標準。
- ★最新科目學分表請參考以下網址: http://d002.wzu.edu.tw/category/149248



→可掃描 QR CODE 查看日四技科目學分表

日五專

日五專課程特色為:

- 專業人才:培養具有職場專業能力的西、英雙外語實用人才,具備正確、通順之 西班牙語言表達與溝通能力。英文課程全部以英語教學,西文課程則循序漸進, 至三年級即盡量全部以西語授課。另配合學生的需求及程度,設計活潑且具啟發 性的教學方法,使學生能充分參與且運用所學。一至三年級的西文課程內容,以 訓練基礎語言之聽、說、讀、寫能力為主,開設西文文法、西文會話、閱讀等課 程。四、五年級除了延續語言能力訓練之實作,翻譯列為必修外,另開設西班牙 及拉丁美洲之文化文明課程。選修科目分別設有觀光、商務、文化、新聞等專業 課程,培養學生語言外之其他專業能力。
- 全人教育: 引導學生在語文的技能外,注重知識的多元學習,培養敏銳的觀察力、

邏輯思考能力和職業倫理的養成。

學分相關規定

- 1. 畢業學分 232 學分: 部訂一般科目 40 學分+校訂一般科目 54 學分+主修必修 74 學分+副修必修 28 學分+校訂選修 36 學分(含系訂選修至少 12 學分)。
- 2. 需通過本系所規定之語言能力檢定標準。
- ★最新科目學分表請參考以下網址: http://d002.wzu.edu.tw/category/149249



→可掃描 QR CODE 查看專科部科目學分表

➡ 課程地圖 http://webnet.wzu.edu.tw/wzuEc/

此網站可讓學生自我檢核是否已修畢畢業所需學分,同學可使用校務資訊系統之帳號密碼登入即可查看自己的修課紀錄、畢業門檻通過與否,並作自我審查,若有任何疑問可至系辦公室詢問。





▲ 就業能力檢定證照表

種類	檢定證照名稱	主辦單位	日四技 日五專 畢業門檻 標準	備註
西相 證語 關 照	DELE 西語檢定 (Diploma de Español como Lengua Extranjera)	西班牙 Instituto de Cervantes	DELE B1 新 制 (2013 年後)	本系自2003年起為此機構在高雄之考試中心,每年5月及11月於文藻校內舉辦檢定考,同學可依【系網-最新公告】查詢報名時間、報名方式、繳費方式
PE AN	esPro Bulats 西語檢 定	西班牙 Universidad de Salamanca 與 PeopleCert 平台	B1	本系每學期預計舉辦 3或4場考試(每月一 場),寒暑假不舉辦, 詳細舉辦日期於每學 期初公告於【系網-最 新公告】

			依照主辦單位財團法
外語能力測驗	財團法人語言訓	筆試 170 分	
			人語言訓練測驗中心
FLPT(西語)	練測驗中心	+口試 S2	
			官方網站公告之日期

▲ 建議各年級修課紀錄/自我檢核表

★日四技

第一學年	種類	學分數	學生自我檢核: 是否修畢
至	校共同必修科目	50	
第二學年	院共同必修科目	4	
	系訂必修科目	36	

	種類	學分數	學生自我檢核: 是否修畢
第三學年	校共同必修科目	2	
東二字 十 至	系訂必修科目	22	ral
五 第四學年	(含一般選修)	22	
郑四字 十	跨領域學分學程		
	(可選擇歐洲商務、歐語文	21	
	教、歐洲會展與翻譯)		

課程名稱請見科目學分表

- 1. 畢業總學分為 135 學分:校共同必修 52 學分+院共同必修 4 學分+系訂必修 58 學分 (含一般選修 4 學分)+跨領域學分學程至少 21 學分。畢業時,授予學士學位證書及學程證明書。
 - (1)本系共開設 3 個學分學程:歐洲商務學分學程、歐語文教學分學程、歐洲會 展與翻譯學分學程。
 - (2) 如需更换學分學程時,重新選擇之學分學程仍需依規定修滿至少 20 學分。
- 2. 需通過各系規定之語言能力檢定標準。
- 3. 符合本校志工服務及勞作服務之規定。
- 4. 通過本校或本系訂定之其他畢業規定。

文藻外語大學各系語言能力檢定一覽表(108.02.19 行政會議修正)

- 5. 日四技必修之通識課程,<mark>4 個通識學群均需選修一門課</mark>,畢業前請自行注意每個 學群是否皆依規定修習完畢。
- 6. 通識學群開課科目以當年度通識教育中心開出課程為準。
- 7. 系訂選修科目至少選修 8 學分,選修科目以當年度各系開出之課程為準。
- 8. 主修系開設給本系學生選修之選修課程即為系訂選修(如有例外情形將另行說明)。
- 9. 科目學分表如有變動,以最新公告為準。

★日五專

	種類		學分數	學生自我檢核:	
				是否修畢	
第一學年	部訂一般科目		40		
至		一般科目	38		
第三學年	校訂必修科目	主修必修科目	42		
		副修必修科目	28		
	校訂選修科目		4		
细和夕顿建日到口殿八丰					

課程名稱請見科目學分表

	種類		學分數	學生自我檢核: 是否修畢
安 Ⅲ 與 在	部訂一般科目		0	
第四學年至		一般科目	16	
第五學年	校訂必修科目	主修必修科目	32	
<i>**</i>		副修必修科目	0	
	系訂選修科目		至少 12	
	校訂選修科目		20	

課程名稱請見科目學分表

1、 校訂選修科目至少需 36 學分(含12 學分系訂選修)。

- 2、 畢業學分 232 學分: 部訂一般科目 40 學分+校訂一般科目 54 學分+主修必修 74 學分+副修必修 28 學分+校訂選修 36 學分(含系訂選修至少 12 學分)。
- 3、 通過本校或本系訂定之其他畢業規定。

文藻外語大學各系語言能力檢定一覽表(108.02.19 行政會議修正)

▲ 系上推薦之課外活動

日四技日五專	西語系國家美食體驗營	同學可藉由此活動親自製作西語 系國家美食,如西班牙水果酒 Sangría、西班牙馬鈴薯蛋餅 tortilla,搭配文化小遊戲學習西文 單字,不只做中學,還能增加文化 知識。 本校歐盟園區舉辦之文化活動主 題多樣化,如品酒體驗、歐洲飲食 介紹、留遊學講座等,讓學生受益
	社團活動(如營隊) 文藻盃西語競賽	京 (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1)

外校西語學子切磋,提升自我競爭力,並增加本系知名度。

┵ 系上推薦的實習項目&實習相關規定

本系目前執行中的實習包括海外實習(西班牙與拉丁美洲不同國家)以及在國內與自身 所學有關聯之產業(如飯店、旅行社、貿易公司、補習班等)。

● 除了本校各系(所)、中心所提供的學生實習機構外,西文系學生亦可自覓實習機構(有條件開放),皆須配合學校規定簽訂實習合作契約,相關申請資訊請見本系實習專區。



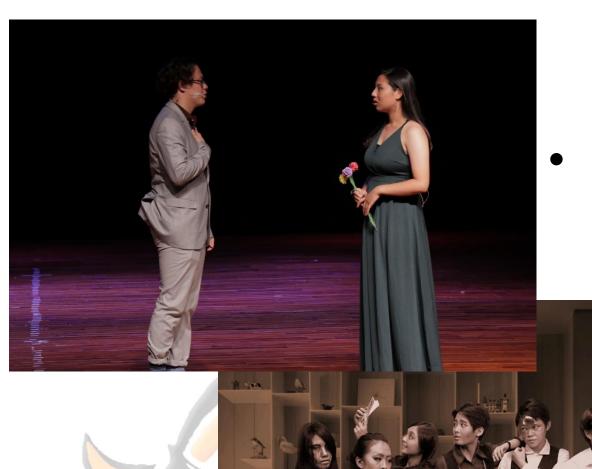
→本系實習專區

♣ 畢業專題、畢業公演

		「畢業專題」課程為專業選修(上下學期共4
		學分),學生於大四時可自由選擇是否修習
		該科,全文使用西文撰寫,並尋找相關領域
日四技	畢業專題	之系上教師擔任指導老師。同學曾撰寫過
		「兒童文學帶給我們的啟示」、「設計給台灣
		自學者的西語網站」、「分析台灣與西班牙的
		飲食消費習慣」等。

配合西文戲劇展演(一)及西文戲劇展演(二)等學科(專四下學期及專五上學期共 4 學分),專科部四年級同學選出西語文學作品或戲劇作品,改編後於專五上學期在學校化雨堂正式演出(每年 10-11 月)。此公演歷史已有 20 年之久,歷年改編演出了「黑暗面La Cara Oculta」、「不要打開那扇門LosHabitantes de la Casa Deshabitada」、「死也要畢業;La Promoción Fantasma?」、「我的媽咪金搖擺La Tribu」等多部西語膾炙人口的文學及電影作品。





■ 歷屆公演照片



國際交流

(交換生機會/雙聯學制/海外實習機會)

🖶 交換生機會

本系與西班牙及拉丁美洲多所學校締結為姊妹校,並提供學生申請交換生的學習機會。交換生申請簡章每學期初(寒暑假末端)皆會公告在本校國合處網頁(綜合業務組),申請條件依各校略有不同,其中包含學期交換生與學年交換生,交換人數每間學校約1-2名,部分學校提供5名,每學年本系出訪海外交換生約25-30名學生;本系有國際交流老師擔任交換生與交換學校聯絡的窗口。

申請資格:(以申請 109-2 交換生簡章為範本)

- 1. 交換期間為本校專科部四年級(含)以上、四技部二年級(含)以上及二技部之 日夜間部學生,且出國期間仍具本校在學身分。
- 2. 本校研究所學生(不含在職專班)及轉學生至少須於本校就讀滿一學期,且符合申請資格之各項規定。
- 3. 成績及語言能力規定:
- (1) 歷年學業成績總平均達 70 分(含)以上(分數認列至個位數,小數點後不取算)。
- (2) 歷年操行成績總平均達 80 分(含)以上(分數認列至個位數,小數點後不取算),且在校期間不得有小過(含)以上之懲處記錄。
- (3) 須通過交換學校要求之語檢規定。

以下為本系之交換姊妹校(閱讀電子版可點選中文可連至該校網站):

	薩拉曼卡大學(Universidad de Salamanca)
	卡斯提亞拉曼查大學(Universidad de Castilla-La Mancha)
	納瓦拉大學(Universidad de Navarra)
	納瓦拉公立大學(Universidad Pública de Navarra)
	阿維拉天主教大學(Universidad Católica Santa Teresa de Jesús
西班牙	de Ávila)
	瓦拉多利大學(Universidad de Valladolid)
	瓦倫西亞聖文森馬帝爾天主教大學(Universidad Católica de
	Valencia San Vicente Mártir)
	薩拉曼加宗座主教大學(Universidad Pontificia de Salamanca)
	穆爾西亞聖安東尼奧天主教大學(Universidad Católica San
	Antonio de Murcia)
智利	聖多瑪斯大學(Universidad Santo Tomás)
墨西哥	阿納瓦克大學(Universidad Anáhuac México Sur)
型四 列	瓜達拉哈拉自治大學(Universidad Autónoma de Guadalajara)
祕魯	聖瑪利亞天主教大學(Universidad Católica de Santa María)
巴拉圭	巴拉圭天主教大學(Universidad Católica Nuestra Señora de la Asunción)
	Asuncion)

🖶 雙聯學制

本系與西班牙納瓦拉大學人文社科學院(2+2)及西班牙 UCLM 大學(3+2)辦理雙聯學制,提供日四技學生申請,完成學業後由二校分別頒授學士學位證書。相關細則及法規請參考系網雙聯學制專區及至西文系辦公室詢問

西班牙暑期遊學團

本系與姊妹校卡斯提亞拉曼查大學(Universidad de Castilla-La Mancha)、薩拉曼卡大學(Universidad de Salamanca)合作舉辦暑期遊學團,每年7-8月至兩校語言中心修課並體驗西班牙文化,周末會至其他城市旅遊,讓同學更加認識西班牙。專二及大二以上的同學們可自費參加遊學團,本系會有帶團老師隨行。遊學團簡章大約於每年的1月底2月初公告在系網及系辦外佈告欄。費用大約是18至20萬台幣(會因人數及匯率影響而有所變動,此數字僅為預估),請依照每年公告為主。



● 2019年西班牙暑期遊學團與台灣駐西班牙辦事處代表劉德立合影

ዹ 海外實習機會

本系與墨西哥台商(如 HILOS KINGTEX CO. 文成華語教育中心等)有簽訂實習合約, HILOS KINGTEX CO.提供的實習類別有廠務助理、倉儲助理、行政助理,擔任公司與墨西哥廠商的聯絡窗口;文成華語教育中心則提供同學們華語教學機會。西班牙 U-NED 空中大學昆卡校區與該城市機構合作(如觀光局、西班牙國營旅館、西班牙特色旅館等),提供本系學生前台人員、解說員等實習機會。另外,本系也與不同台灣企業合作,如曆德實業有限公司,外派實習生至其海外據點(如中國、哥倫比亞等地)擔任採購助理、業務助理等。

海外實習機會的收件日期及相關資訊皆會公告在系網,申請對象為大三、大四之同學,申請同學須具備基本文書處理能力,通過本系英文、西文畢業門檻者尤佳,並與實習廠商面試後,得知是否錄取。

畢業後升學就業之規劃

(畢業出路/優秀系友/協同教學/就業博覽

會)

🕇 畢業出路

●升學

日四技	大學部畢業後可報考國內相關研究所,或直接出國留學
	深造,選擇自已有興趣的研究所就讀。
日五專	五專畢業後則可報考二技或插班國內大學之相關科系。

●就業

學生畢業後可依其專長從事相關行業,如:西語翻譯人才、西班牙語教學老師、商務秘書、外交、駐外經貿、國內外貿易、企業管理、旅遊觀光、新聞傳播、會展、航空業或行政人員等工作;台灣與中南美洲貿易關係緊密,許多公司有西語人才的需求,同學們可發揮其英、西雙外語能力,以達學以致用,在工作中增進自己的專業能力。

優秀系友

本系有許多傑出系友,無論是服務於政府公部門、學術界、國貿企管、翻譯、觀光、 文創等相關產業,都有非常優異的表現,下表為近年來本系服務於外交部的系友。

五專部西文科第 29 屆	曾 O 銳	外交部拉美司(專員)
五專部西文科第30屆	陳 O 美	外交部駐邁阿密一等秘書
五專部西文科第32屆	鍾 0 玲	外交部禮賓處(科長)
五專部西文科第33 屆	丁〇仁	外交部拉美司(科長)
五專部西文科第32屆	張〇儒	外交部禮賓處(科長)
五專部西文科第 42 屆	林〇瑋	外交部駐阿根廷(科員)

協同教學

協同教學為任課教師邀請與授課科目相關領域工作之業界人士赴課堂與同學分享 其工作內容,結合課程理論與實務經驗傳授學生不同的經驗,除了讓學生對職場有 更深入的了解,同時也讓同學們為進入職場提前做準備,近年來本系邀請的協同業師包含本國籍與西班牙籍,其專業領域多元,包含外交、國貿、觀光、翻譯、傳播。

學期	科目	業師	工作經驗	
109 學年度	西文新聞西語影視翻譯	侯 O 婷 洪 O 岳	中央社記者 電影節活動等 備、專題製作	業師目前任職於中央社, 傳授同學新聞媒體產業 現況、國際新聞編譯技 巧、即時新聞採製方式 教授同學影展電影字幕 發譯、審稿及製作流程 業師讓同學理解西語電
第1學期	西語電影 與政治社 會(一)	張〇琛	影業公司負責人	影(西班牙與拉丁美洲)在 國際影壇與台灣影展中 的發展趨勢與現況,於課 程中教導學生目前西語 電影中所涵蓋的政治與 社會議題
109 學年度 第2 學期	西文新聞	鄭○軒	Freelancer	業師目前著重網路行銷 方面,替廠商行銷產品、 撰寫文案,傳授同學如何

				1
				用文字打動消費者及媒
				體界需要注意的禮儀
	西語電影	王〇人	電影節活動籌備、專題製作	業師擔任高雄電影節短
				片選片及專刊主編,籌備
				了多年電影節,傳授同學
				如何分析影片並講授選
				片技巧
	與政治社會(二)	林〇嫻	文創公司專案經理	業師藉由西班牙與拉丁
				美洲知名的電影讓學生
				了解西語系國家的重要
				歷史事件、文化特色、社
				會現象、社會問題
	西文國際 陳〇凡 貿易			業師傳授開發新市場、行
			銷策略、國際貿易的風	
		陳 O 凡	Amgazin Herrajes 總經理	險、經銷系統、行銷企劃、
				進出口程序、內容、付款
				條件、交貨條件、
				INCOTERM、貿易糾紛、
				國際商務仲裁等知識



● 邀請人才培訓經驗豐富之校友回校分享





● 阿根廷商務文化辦事處處長進行分享

▲ 就業博覽會

本校學務處「生涯發展中心」於每年 5 月份左右於校內舉辦大規模的就業博覽會,有多家廠商參展擺攤,提供諮詢與工作機會,同學可攜帶履歷當場面試並了解工作內容。本校職涯發展系統規劃如下表:



結語

西文系全體老師及行政人員歡迎各位同學加入西文系這個溫暖又熱情的大家庭,本 系辦公室位於公簡廳二樓,若同學有任何疑問,歡迎隨時至辦公室詢問,我們很樂 意為同學們解答。

本系於公簡廳三樓亦設有「系資源教室」,備有多台電腦及長桌可供同學討論報告,同學們可至系辦登記使用,且會安排西籍學生駐診提供免費口語練習,希望各位同學在文藻求學順利,度過愉快且充實的時光。同學們也可以至以下網站查詢系上相關資訊及活動。



▲西文系系網



▲西文系 FaceBook 專頁



▲專科部學會 FaceBook 專頁



▲大學部學會 FaceBook 專頁

CONTACT US:

E-mail: spanish@mail.wzu.edu.tw Phone: 07-342-6031 ext.5802/5803

FAX: 07-347-4883

Address: 807 高雄市三民區民族一路 900 號(西班牙語文系)

文藻外語大學 西班牙語文系 謹製